

August 23, 1945 Cable from Aleksandr Vasilevsky [?] to Stalin

Citation:

"Cable from Aleksandr Vasilevsky [?] to Stalin", August 23, 1945, Wilson Center Digital Archive, Library of Congress, Manuscript Division, Dmitriĭ Antonovich Volkogonov papers, 1887-1995, mm97083838, Reel 5, containers 7 through 9. Translated by Sergey Radchenko. https://wilson-center.drivingcreative.com/document/122342

Summary:

Report on the surrender of Japanese forces on the Kurile Islands.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan Translation - English

Join wrop, rofbeg e 2090 visie? 23.8.45%. C yea Runo nob. Curany. Mockla myras Himes mol Synsaming. 18 reo2 not aniconday + cefe ive to & Durie quisare Bei anos My na Browk Babyera 752 B zurie Rypuiserux octrubob I 01 replac 1 pic no upunagy matrice envicano infato E reproba Caramen Fores entbetersure un inpesobances une upe Ke elseenen serry serrepecies Kancia, cypa , wg2 ? 3. & margueses une enter cours yesy wit mer. -fp nue barea & cesepter rover Kypenesenek <u>_</u> ocopolol. Kannety reques pyredovert to mar بم ، gyringer Bopmer 2 200 2000, octobob - en 13.1 nue rerepair reliante y yuy en gyear No ybepredencowy many Briereaue 23.8 UCT, ine go beener Bouis - myynigsboot = nouscot in verpile Curreno u cel no induena repuba hapa ľ unpering; 24.8 = rancoras no no publica verpoba 2 paringung u 25.8 grynna Oemobol parine ae u "er no zaybelie server in Gyggen been 1.10 gees Sygei upedano mani so 16 pocen 10pany map 1 ne unerecent congot a oprigepol. 2:20 Canques & 15 rocard upus Ecopere manuero reme 19 Janos Uncorro connection companies of 1999 00 un bouscouers recurrency Komandyningen enner Sopmer revers 2000 typenes 4 eaux copobob u uped'el were any représente need receiptenend reactifyergues No gavebrearing serveyana Vaida - enmanne for eas proces Tarane no yrun upresed coury ulyun. DIV LIBRARY OF CONGRESS

Ognubpermensio, congres e pripa Delipyu Wwp, coluction a / pappinion affin raj Begog source 29 con Rips were amore e zogaret el efected & Kanandyrengener so when a loop for a come o kang y wey Cycapo 23. - reproceedymen mogo Sceedyn wykados norces-k yngansour comobanis-Briozona 24.8 Kansandobarnen mog the manpol welf of not retrola 2 pyrus Choquedon K comby Carount veboex ropabley a Decoutor. upbut Styr cp. Subufus on 8700, ora mux Syget recepabilities and fasteries Foursesce office of the moder and the second ingraisobay mercuper and zoe barfa speek Ha verpube Caxanus - centred namery a frobob Socie. orof a kompy vegens mobilitie ener 1. 3 nex morean dubufun le rouenoit 2004 vejpoba. Nepud Myphaebour werabely ha 01 mesupureering padary K. ymy 25.8-zaam 10 201 meter orvery been septober. Nocue mennagennos muynayen nome 8.... « Caround y cudredon sero rouge 57 act 87 cm 1913 gop mila; popparus we every na unerero meredy 1. & grapportance upobo the ieg recorros cibeprice univer most lloor مدر 1. Touoxapa), e men vo des upervolup sources elle nob. negados dus uncedynique incpaques 6 roueur Dear Coxecuses, with merperson new Kippens so. 1 Onepaque and Lonardo Byget manana rene caux verpicobile ... wind uso io as the carriery derection 444 rearry syneady, to I for the dust suparises yero ub Maa usenan ned fort. forasut-0

2 4

COPY: MSS DIV LIBRARY OF CONGRESS

23.8.45 Moscow Personally to Cde. Stalin

Copy: Cde. Bulganin Cde. Antonov

Reporting the situation at 12 hours on 23 August 45, [illegible] time, in the zone of the Kurile Islands and Sakhalin Island.

By the order of the main Japanese headquarters in accordance with my demands [put forward] through general Hata, the capitulation of Japanese forces in the northern part of the Kurile Islands began en masse from the morning of 23.8. Capitulation is directed by Japanese Lieutenant General Tsutsumi-Fusan, who commands the defense of this part of the islands. According to the plan approved by us, the island of Simusyu [Shumshu] and the northern half of Paramushir Island must be fully occupied in the course of 23.8; on 24.8—the southern half of Paramushir Island and on 25.8—the group of small islands located immediately to the south of the island of Paramushir.

According to a statement by general Tsutsumi, in all up to 16 thousand Japanese soldiers and officers will be handed over to us here.

Today at 15 hours when meeting our general [illegible] with general Tsutsumi, intentions of the commander of the defense of the southern part of the Kurile Islands were clarified, and the demand of immediate capitulation was presented to him. According to a statement by general Hata, Japanese forces here also received the order concerning capitulation.

Simultaneously, from today's morning, the air force of the POF together with the [illegible] intelligence of the southern part of the Kurile Islands with the task of making contact with the commander of defense and agree with him on capitulation from the morning of 23.8. [Illegible] POF [Pacific Ocean Forces] [illegible] approaches by sea to the aforesaid islands [.] During the night of 24.8 command of the POF is to dispatch a group of military ships with landing troops.

With the arrival of two rifle divisions from the 87th rifle corps on Sakhalin, one of them will be sent to secure the southern islands under our control.

At the same time we continue to [illegible] prepare the operation to take these islands in combat.

On Sakhalin Island the main forces of [illegible number] Japanese divisions in the southern part of the island are beginning capitulation today. Purkaev was charged with the categorical task of finishing the clearing of the entire island by the morning of 25.8.

After the final occupation of Sakhalin Island and with the arrival in its [illegible] of the 87th rifle corps of the 1st Far Eastern front, the division line between the 1st and the 2nd Far Eastern front is to be drawn a little to the north of the line [extending from] port Maoka [to] Toyohara in order to prepare [illegible] for subsequent operations in southern Sakhalin, or relying on them, firmly secure the Southern Kurile Island chain under our control.

Operation on Hokkaido will be [illegible] only after your additional order, until which

time not a single ship will be sent there.